

Natural rubber electrical insulation gloves exclusively for electrical purposes.

Instructions before use: Gloves should be inspected (surfaces - inside and outside), daily or more often if used without leather protectors. Rings, watches, jewellery or sharp objects on hands or arms should not be worn while wearing the gloves. If at any stage the gloves come into contact with petroleum based products or organic solvents (oils, fats, gasoline, hydraulic fluid, hand creams and pastes) they should be immediately washed and submitted for laboratory testing before reuse. If protective gloves other than rubber gloves are used together with this product, they must be worn over the rubber gloves. Leather protectors and the rubber gloves must be inspected together at the same time. The guidelines for the protector's inspection should be followed paying particular attention to: metal particles, any snagged wires or any other material that could abrade or compromise integrity of the gloves. Check for any physical damage: abrasion marks, cracks, holes, nicks, tear, puncture, depressions, soft spots, stickiness, discoloration or any other blemishes. The gloves should be inflated, by sealing the cuffs and rolling the glove over the seal. Pressure need be applied to different areas of the glove. A visual inspection should be carried out again, paying attention also to any escaping air. The gloves and sleeves should be tested electrically in accordance with local statutes or at a minimum of once every 6 and 12 months respectively. If there is any doubt whatsoever about the condition of the gloves, or they are being used under extreme conditions, then gloves should be submitted for laboratory testing before reuse. Destroy the glove if any visual or physical abnormalities are found. All inspections and tests should be conducted as per recommendations in; ASTM F 496 (Specification for In-Service Care of Insulating Gloves and Sleeves); ASTM F1236 (Guide for Visual Inspection of Electrical Protective Rubber Products).

Precautions during use: Gloves containing natural rubber latex might contain ingredients which are known to be a possible cause of allergies in sensitized persons. If any allergic reaction should occur then medical advice should be obtained immediately. Always use the rubber insulating gloves in the intended voltage class. The voltage class can be found on the box bag and glove itself. Leather protectors should always be worn over rubber insulating gloves to protect the gloves from physical damage. If necessary to use the rubber insulating glove without a leather protector, extreme care should be taken against punctures, abrasions or other damage. If a leather protector is not used, it is essential to wear gloves at least one voltage class higher than normally necessary for all classes higher than 0. Ensure sufficient flash over cover between the end of the protector's and rubber glove's cuffs. It is recommended that the glove should extend past the end of the protector by a minimum of 13 mm for class 0.

Obsolecence: Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Cleaning: Gloves must be washed with a mild soap, rinsed thoroughly with clean water, air dried away from direct-sunlight or sources of heat. If at any stage the gloves come into contact with petroleum based products or organic solvents (oils, fats, gasoline, hydraulic fluid, hand creams and pastes) they should be immediately washed and submitted for laboratory testing before reuse.

Storage:

Gloves must;

- Never be folded, wrinkled or exposed to any stress that may cause them to lengthen or shrink (the strain on rubber at a folded point is equal to stretching the glove to twice its length).
- Never be stored inside out. Storing gloves reversed strain the rubber severely and causes ozone cutting.
- Be stored in their protective bag when not in use.
- Be away from direct irradiation of any heat source.
- Be kept away from chemicals, oils, solvents, hazardous vapors, smoke or electrical discharge.
- Stored where ambient temperature is not above 40 °C.
- Be stored away from: moisture, direct-sunlight, direct-light and source of ozone.
- Recommend to use the original packaging for transportation.

The gloves can be issued to service before completing twelve months from the date of manufacture without testing and once issued for service, gloves will need to be retested every six months thereafter. If the gloves have not been used within one year from the date of manufacture, the user can still use it after conducting a dielectric test assuring that the gloves still provide adequate protection according to the standard IEC 60903:2014.

Please note: The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. These gloves are intended to protect hands in working environments in accordance with EN 60903:2003 and IEC 60903:2014. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

Elektriskt isolerande handskar av naturgummi är uteslutande för elektriska ändamål.

Instruktion före användning: Handskarna bör inspekteras (samtliga ytor - in- och utvändigt), dagligen eller oftare om de används utan läderskydd. Ringar, klockor, smycken eller vassa föremål på händer eller armar bör inte bäras när handskar används. Om handskarna kommer i kontakt med produkter baserade på petroleum eller organiska lösningsmedel (oljor, fetter, bensin, hydraulvätska, handkrämer och pastor) vid något tillfälle bör de omedelbart tvättas och skickas in för laboratorietest innan de används igen. Om skyddsandskar andra än gummihandskar används tillsammans med denna produkt, måste de bäras över gummihandskarna. Läderskydd och gummihandskar måste inspekteras samtidigt. Riktlinjerna för inspektion av skyddet bör följas med särskild uppmärksamhet på metallpartiklar, eventuella fastnade trådar eller annat material som kan skava eller åventyra handskarnas egenskaper. Kontrollera för eventuella fysiska skador: skavmärken, sprickor, hål, skador, jack, punkteringar, fördjupningar, mjuka fläckar, klitbighet, missfärgning eller andra defekter. Handskarna ska blåsas upp genom att försluta manschetten och nulla handskarna över förslutningen. Trycket måste appliceras på olika områden av handskarna. En visuell inspektion bör utföras igen, med uppmärksamhet även på eventuellt luft som läcker ut. Handskarna ska genomgå elektrisk test i enlighet med lokala föreskrifter eller minst var 6 och 12 månader. Om det finns någon som helst tvekan om skicket på handskarna, eller om de används under extrema förhållanden, bör handskarna skickas in för laboratorietest innan de används igen. Kasserade handskarna om några visuella eller fysiska avvikelser upptäckts. Alla inspektioner och tester bör utföras enligt rekommendationerna i ASTM F 496 (Specification for In-Service Care of Insulating Gloves and Sleeves) and ASTM F1236 (guide for visuell inspektion av elektriskt skyddande gummi produkter).

Försiktighetsåtgärder vid användning: Handskar som innehåller naturlatekgummi kan innehålla ingredienser som är kända för att kunna orsaka allergier hos känsliga personer. Om någon allergisk reaktion inträffar bör medicinsk rådgivning sökas omedelbart. Använd alltid gummibaserade isoleringshandskar i den avsedda spänningsklassen. Spänningsklassen finns angiven på lädan, på påsen och på själva handsken. Läderskydd ska alltid bäras över gummibaserade isoleringshandskar för att skydda handskarna från fysisk skada. Om det är nödvändigt att använda gummibaserade isoleringshandskar utan läderskydd bör stor försiktighet tas för att undvika punkteringar, skavmärken eller annan skada. Om en läderskydd inte används är det nödvändigt att bära handskar som är minst en spänningsklass högre än normalt för alla klasser högre än 0. Se till att det finns tillräckligt med överspänningskydd mellan slutet av läderskyddets manschett och gummihandskens manschett. Det rekommenderas att handsken ska sträcka sig förbi slutet av skyddet med minst 13 mm för klass 0.

Livsängd: Livsängd beror på användning och underhåll och kan därför inte specificeras. Det är användarens ansvar att säkerställa att handskarna är lämpliga för den aktuella arbetsuppgiften.

Renigöring: Handskar måste tvättas med mild tvål, sköljas noggrant med rent vatten och lufttorkas borta från direkt solljus eller värmeålkällor. Om handskarna vid något tillfälle kommer i kontakt med produkter baserade på petroleum eller organiska lösningsmedel (oljor, fetter, bensin, hydraulolja, handkrämer och pastor) bör de omedelbart tvättas och skickas in för laboratorietestning innan återanvändning.

Förvaring:

Hantering av handskarna:

- Får inte vikas, skrynkas eller utsättas för någon stress som kan få dem att förlängas eller krympa (belastningen på gummit vid en vikt punkt motsvarar att sträcka ut handsken till dubbel sin längd).
- Får inte förvaras vända ut och in. Att förvara handskar vända ut och in kan allvarligt belastas gummit och orsaka ozonskämning.
- Måste förvaras i sin påse när de inte används.
- Hållas på avstånd från strålning för alla slags värmeålkällor.
- Hållas undan från kemikalier, oljor, lösningsmedel, farlig ånga, rök och elektrisk urladdning.
- Förvaras i temperaturer som inte överstiger 40 °C.
- Förvaras skyddad från fukt, direkt solljus, direkt ljus och ozonålkällor.
- Transporteras i sin originalförpackning.

Handskarna kan användas inom tolv månader har gått från tillverkningsdatumet utan testning, men när de väl har använts måste handskarna testas igen var sjätte månad. Om handskarna inte har använts inom ett år från tillverkningsdatumet kan användaren fortfarande använda dem efter att ha utfört ett dielektriskt test för att försäkra sig om att handskarna fortfarande ger tillräckligt skydd enligt standarden IEC 60903:2014.



Vänligen notera: Handskarna skall inte bäras om det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller krav på punkteringsmotstånd behöver inte vara lämpliga som skydd mot skarp spetsiga föremål såsom injektionsnålar. Inget material som använts i dessa handskar, eller i tillverkningsprocessen, är kända för att vara skadliga för användaren. Handskarna är avsedda att skydda händerna i arbetsmiljöer i enlighet med EN 60903:2003 och IEC 60903:2014. Det är användarens ansvar att utvärdera och fastställa risker baserat på det avsedda användandet. Handskarna är endast avsedda för uppgifter specificerade av leverantören. Risk bör utvärderas med hänsyn till skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testas på. Resultaten av testerna ska ses som vägledning vid val av handskar, men faktiska användningsförhållanden kan inte simuleras, och det är användarens ansvar, inte tillverkarens, att bestämma lämpligheten för den avsedda användningen. Ytterligare information kan erhållas från tillverkaren.

Sähköisäntien eristelyt luonnonkumikašineet on tarkoitettu käytettäväiksi vain sähkötöissä.

Ennen käyttöä: Tarkista käšineiden kunto (sisä- ja ulkopinnat) päivittäin tai useammin, jos eristelytä kumikäšineitä käytetään ilman nahkaisia suojakäšineitä. Kun käšineitä käytetään, ei käšissä tai käsivarsissa saa käyttää sormuksia, keilaa, koruja tai teräviä esineitä. Jos käšineet joutuvat missä tahansa vaiheessa kosketuksiin öljyjalosteisiin pohjautuvien tuotteiden tai orgaanisten liuotimien (öljyt, rasvat, bensini, hydraulikašneeste, käšivoitelut ja tahnat) kanssa, käšineet on pestävä välittömästi ja toimitettava laboratorioon testauksia varten ennen uudelleenkäyttöä. Jos yhdessä näiden käšineiden kanssa käytetään muita suojakäšineitä kuin kumista valmistettuja, on ne puettava päällimmäiseksi. Nahkaiset suojakäšineet ja kumikäšineet on aina tarkistettava yhdessä. Nahkasuojien tarkistusta koskevia ohjeita on noudatettava kiinnittäen erityistä huomiota metallihiukkasiin, mahdollisiin ripaantuneisiin metalliankoihin ja muihin materiaaleihin, jotka voisivat hangata käšineitä tai heikentää niiden suojausominaisuuksia. Tarkista, onko käšineissä mekaanisia vaurioita: hankautumia, halkeamia, reikiä, vekiä, repeämiä, pistoreikiä, painaumuksia, pehmentyneitä kohtia, tahmeutta, värinmuutoksia tai muita tahroja. Käšineet pitäisi täyttää ilmalta, sulkea ranneke tiiviisti ja nollata käšine suljennan yli. Käšineen eri kohtiin on kohdistettava painetta. Käšineille pitäisi suorittaa uusi visuaalinen tarkistus mahdollisten ilmuovutusten varalta. Käšineet ja varret pitäisi testata sähköturvallisuuden varalta paikallisten määräysten mukaisesti tai vähintään 6 kuukauden (käšineet) ja 12 kuukauden (varret) välein. Jos käšineiden kunnosta on mikäänäänlaista epäilystä tai jos käšineitä käytetään äärimmäisissä olosuhteissa, käšineet on syytä toimittaa laboratorioon testattavaksi ennen uudelleenkäyttöä. Jos käšineestä löytyi mitään silmin havaittavaa tai mekaanisia poikkeavuuksia, hävitä käšine. Kaikki tarkistukset ja testit on suoritettava seuraavien standardien suositusten mukaisesti: ASTM F 496 (Specification for In-Service Care of Insulating Gloves and Sleeves) ja ASTM F1236 (Guide for Visual Inspection of Electrical Protective Rubber Products).

Varotoimet käšineitä käytettäessä: Luonnonkumista eli lateksista valmistetut käšineet saattavat sisältää ainesosa, joiden tiedetään voivan aiheuttaa allergioireita niille herkystyneille ihmisille. Jos mitä tahansa allergioireita ilmuttavaa välittömästi lääkärin. Käytä aina kyseiselle jänniteluokalle soveltuvaa eristelytä kumikäšineitä. Käšineiden jänniteluokka voidaan tarkistaa käšineiden merkinnöistä, pakkauksesta, pussista ja itse käšineestä. Eristelytyn luonnonkumikäšineiden päällä on aina käytettävä nahkaisia suojakäšineitä, jotka suojaavat käšineitä mekaanisilta vaurioilta. Tarvittaessa eristelytä kumikäšineitä voidaan käyttää ilman nahkasuojia, mutta tällöin on noudatettava äärimmäistä varovaisuutta hankauksen, reikäntymisen ja muiden vaurioiden varalta. Jos nahkaisia suojakäšineitä ei käytetä, on kaikissa muissa paitsi 0-luokassa ehdottomasti käytettävä vähintään yhtä jänniteluokkaa korkeammalle luokiteltuja eristelytä kumikäšineitä kuin tavallisesti on tarpeen. On myös varmistettava riittävä leikahduskäšinän nahkaisen suojakäšineen suun ja eristymän kumikäšineen suun välillä. Kumikäšineen olisi suositeltavaa ulottaa nahkasuojaa pidemmälle vähintään puoli tuumaa eli 13 mm luokassa 0.

Toiminnallinen käyttöikä: Käyttöikään vaikuttavat käyttöolosuhteet ja huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käytäjän vastuulla valita sopivin käšine aiottuun käyttötarpeeseen tai tehtävään.

Puhdistaminen: Käšineet on pestävä miedolla saippualluoksella, huuhdeltava perusteellisesti puhtaalla vedellä ja ilmakuiutettava suojattuna suoralla auringonvalolta ja lämmönlähteiltä. Jos käšineet joutuvat missä tahansa vaiheessa kosketuksiin öljyjalosteisiin pohjautuvien tuotteiden tai orgaanisten liuotimien (öljyt, rasvat, bensini, hydraulikašneeste, käšivoitelut ja tahnat) kanssa, käšineet on pestävä välittömästi ja toimitettava laboratorioon testauksia varten ennen uudelleenkäyttöä.

Varastointi:

Käšineet:

- eivät saa altistua miltekään kuormitukselle, joka voisi aiheuttaa niiden venymisen tai kutistumisen, eikä niitä saa laittaa tai ripustaa (taittokohdassa kumiin kohdistuva kuormitus vastaa käšineen venymistä kaksinkertaiseen pituuteensa).
- eivät saa koskaan olla varastoituna nurinpäin käännettynä. Käšineiden säilyttämisen nurinpäin käännettynä altistaa kumiin merkittäviä rasitukselle ja otsonin aiheuttamille halkeamille.
- on säilytettävä suojaoppakkaussaan, kun niitä ei käytetä.
- on suojattava mikä tahansa lämmönlähteen suorasta säteilystä.
- on pidettävä loilolta kemikaaleista, öljyistä, liuotimista, haihtallisista höyryistä, savusta ja sähköpurkauksista.
- on säilytettävä tiassa, jonka lämpötila on alle 40 °C.
- on säilytettävä suojassa kosteudelta, auringonpaisteelta, suoralta valolta ja otsonin lähteiltä.
- suositellaan kuljetettavaksi alkuperäisapakkaussaan.

Käšineet voidaan lähettää huollettaviksi ennen kuin valmistuspäivästä on kulunut 12 kuukautta ilman testauksia, ja huoltoon lähettämisen jälkeen käšineet on uudelleentestattava aina puolen vuoden välein. Jos käšineitä ei ole käytetty vuoden sisällä valmistuspäivästä, käšineitä voidaan silti käyttää, kunhan niille suoritetaan ensin dielektrinen testi, jonka avulla varmistetaan, että käšineet tarjoavat edelleen riittävän, standardin IEC 60903:2014 mukaisen suojan.

Huomattavaa: Käšineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteistoiin liikkuviin osiin. Pistoneklemmit käšineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltil pilleiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Käšineiden minkein valmistusmateriaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Käšineet on suunniteltu suojaamaan käsien työskentelyolosuhteissa standardien EN 60903:2003 ja IEC 60903:2014 mukaisesti. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiottuun käyttöolosuhteeseen liittyvät riskit. Käšineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarpeisiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskiarvioinnissa on otettava huomioon suojausluokat ja yhdenmukaistetut standardit, joiden mukaan käšineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käšineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käytäjän, ei valmistajan, vastuu valita sopivin käšine kuhunkin käyttötarpeeseen. Pyydä tarvittaessa lisätietoja valmistajalta.

Lateksowe rękawice elektroizolacyjne przeznaczone do ochrony dłoni przed działaniem energii elektrycznej.

Instrukcje przed użyciem: Przed użyciem, po założeniu i podczas użytkowania należy sprawdzać, czy rękawice nie mają żadnych wad lub nieokreśloności (powierzchnie – wewnątrz i na zewnątrz), jeśli są używane bez skórzanych ochroniaczy. Podczas noszenia rękawic nie należy nosić pierścieni, zegarków, biżuterii ani ostrych przedmiotów na dłoniach lub ramiionach. Jeśli na jankimkolwiek etapie rękawice wejść w kontakt z produktami ropochodnymi lub rozpuszczalnikami organicznymi (oleje, tuszce, benzyna, piny hydrauliczne, kremy i pasty do rąk), należy je natychmiast wyprać i poddać testom laboratoryjnym przed ponownym użyciem. W przypadku gdy używane są dodatkowe rękawice ochronne, konieczne jest noszenie ich na rękawicy gumowej. Skórzane ochroniacze i gumowe rękawice muszą być kontrolowane jednocześnie. Należy postępować zgodnie z wytycznymi dotyczącymi kontrol i ochroniaczy, zwraćjąc szczególną uwagę na cząstki metali, wszelkie zaciepanie przewodny lub inne materiały, które mogą ścierać lub naruszać integralność rękawic. Zaleca się sprawdzenie, czy nie ma żadnych uszkodzeń: śladów ścierania, pęknięć, dziur, nacięć, rozdzier, przebieg, wgłębieni, miękkich miejsc, przebarwień lub innych szkod. Rękawice powinny zostać napomowane poprzez uszczelnienie i zwolnienie rękawicy nad mankietem. Naciśnię należy wywierać na różne obszary rękawicy. Należy ponownie przeprowadzić inspekcję wizualną, zwraćjąc również uwagę na uciekające powietrze. Zgodnie z lokalnymi przepisami rękawice i ochroniacze powinny być poddawane testom pod kątem odporności na energię elektryczną oraz co najmniej raz na 6 i 12 miesięcy. Jeśli istnieją jakikolwiek wątpliwości co do stanu rękawic lub są one używane w ekstremalnych warunkach, przed ponownym użyciem rękawic należy poddać je testom laboratoryjnym. W przypadku stwierdzenia jakikolwiek nieprawidłowości wizualnych lub fizycznych należy zniszczyć rękawice. Wszystkie kontrole i testy powinny być przeprowadzane zgodnie z zaleceniami zawartymi w normach: ASTM F 496 (Standardowa specyfikacja dotycząca konserwacji rękawic i mankietów izolacyjnych w trakcie eksploatacji) oraz ASTM F1236 (Standardowa przewodnik dotyczący kontroli wzrokowej elektrycznych wyrobów gumowych ochronnych).

Środki ostrożności dotyczące użytkowania: Produkt zawiera naturalny lateks a śladniki stosowane w produkcji mogą powodować reakcje alergiczne u niektórych użytkowników. W przypadku wystąpienia jakikolwiek reakcji alergicznej należy niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza. Należy zawsze używać gumowych rękawic izolacyjnych w odpowiedniej klasie napięcia. Klasa napięcia znajduje się na rękawicy, na plastikowej torbie oraz na kartonie. Skórzane ochroniacze należy zawsze zakładac na gumowe rękawice izolacyjne, aby zabezpieczyć je przed uszkodzeniami fizycznymi. Jeżeli to konieczne, można używać gumowej rękawicy izolacyjnej bez skózanego ochroniacza; należy zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć przebiecia, otarcia lub innych uszkodzeń. Jeśli skórzany ochroniacz nie jest używany, konieczne jest noszenie rękawic o napięciu co najmniej o jedną klasę wyższym niż izolacyjne, które wymagane dla wszystkich klas wyższych niż 0. Konieczne jest zapewnienie wystarczającej ilości miejsca między końcem ochroniacza a mankietem rękawicy gumowej. Zaleca się, aby rękawica wystawała poza koniec ochroniacza o co najmniej 13 mm dla klasy 0.

Żywotność: Cykl życia rękawic zależy od sposobu jej użycia i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawic do pracy spoczywa na użytkowniku.

Czyszczenie: Rękawice powinny być czyszczone łagodnym mydłem, dokonując wypukłane czyszcza wodą i suszone na powietrzu z dala od bezpośredniego światła słonecznego lub źródła ciepła. Jeśli na jankimkolwiek etapie rękawice wejść w kontakt z produktami ropochodnymi lub rozpuszczalnikami organicznymi (oleje, tuszce, benzyna, piny hydrauliczne, kremy i pasty do rąk), należy je natychmiast wyprać i poddać testom laboratoryjnym przed ponownym użyciem.

Przechowywanie:

- Rękawic nie należy składać, gnieść ani narażać na jakikolwiek naprężenia, które mogłyby spowodować ich wydużenie lub skurczenie (naprężenie gumy w miejscu złożenia jest równe rozciągnięciu rękawicy do dwukrotności jej długości).
- Nigdy nie należy przechowywać rękawic na lewej stronie. Podczas przechowywania rękawic gumy ulega znacznemu naprężeniu co może powodować uszkodzenie przez ozon.
- Nieużywane rękawice należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu ochronnym.
- Przechowywać z dala od bezpośredniego promieniowania oraz jakichkolwiek źródeł ciepła.
- Rękawice należy trzymać z dala od chemikaliów, olejów, rozpuszczalników, niebezpiecznych oparów, dymu lub wylądowań elektrycznych.
- Przechowywać w miejscu, w którym temperatura otoczenia nie przekracza 40 °C.
- Rękawice należy trzymać z dala od wilgoci, bezpośredniego światła słonecznego i źródeł ozonu.
- Podczas transportu zaleca się korzystanie z oryginalnego opakowania. Rękawice mogą być dopuszczone do użyciu przed upływem dwunastu miesięcy od daty produkcji bez przeprowadzania testów, a po dopuszczeniu do użyciu rękawice należy ponownie testować co sześć miesięcy. Jeśli rękawice nie były używane w ciągu jednego roku od daty produkcji, użytkownik może ich nadal używać po przeprowadzeniu testu dielektrycznego zapewniającego, że rękawice nadal zapewniają odpowiednią ochronę zgodnie z normą IEC 60903:2014.



Uwaga: Zabranoje jest noszenie rękawicy, jeśli istnieje ryzyko powleczenia ich przez ruchome części maszyn. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebiecie mogą nie wystarczająco chronić przed ostrą zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Zaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Rękawice te są przeznaczone do ochrony rąk w środowisku pracy zgodnie z normami EN 60903:2003 i IEC 60903:2014. Użytkownik powinien zapamiętać, że rękawice są przeznaczony do stosowania rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Rękawice powinny być stosowane wyłącznie do zadań podanych przez producenta. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, według których testowano rękawice. Jedynke należy pamiętać, że niemożliwe jest niemożliwe jest zapewnienie warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawicy spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji można uzyskać u producenta.

NO

Isolerte elektrikerhansker er spesifikt utformet for bruk i miljøer med risiko for elektrisk strøm.

Instruksjoner for bruk: Hanskene bør inspiseres daglig, eller oftere hvis de brukes uten skinnbeskyttere, både på innsiden og utsiden. Brukeren må unngå å ha på seg ringer, klokker, smykker eller skarpe gjenstander på hender eller armer mens en bruker hanskene. Dersom hanskene kommer i kontakt med petroleumbaserte produkter eller organiske løsemidler (slik som oljer, fett, bensin, hydraulikkvæske, håndkremer og pastaer), bør de umiddelbart vaskes og sendes inn for laboratorietesting før de brukes på nytt. Hvis andre vernehansker enn gummi-hansker brukes sammen med dette produktet, må de brukes over gummi-hanskene. Skinnbeskyttere og gummi-hansker skal inspiseres samtidig. Følg retningslinjene for inspeksjon av beskytteren nøye, med spesiell oppmerksomhet rettet mot metallpartikler, eventuelle fastklemt ledninger eller annet materiale som kan forårsake slitasje eller kompromittere hanskens integritet. Se etter fysiske skader: slitasjemerker, sprekker, hull, hakk, rifter, punkteringer, fordypninger, myke flekker, klebrighet, misfarging eller andre flekker. Hanskene må blåses opp ved å forsegle mansjettene og rulle hansken over forseglingen. Trykk på påføres ulike områder av hansken. Gjenta den visuelle inspeksjonen og vær oppmerksom på eventuell luft som slipper ut. Hanskene og ermene bør underkastes elektrisk testing i samsvar med lokale forskrifter, eller minst en gang hver sjette og tolvte måned Hvis det er noen som helst tvil om hanskenes tilstand, eller de brukes under ekstreme forhold, bør hanskene sendes inn for laboratorietesting før gjenbruk. **Ødelegg hansken hvis det oppdages visuelle eller fysiske uregelmessigheter.** Alle inspeksjoner og tester skal utføres i henhold til anbefalingene i ASTM F 496 (Spesifikasjon for vedlikehold av isolasjonshansker og ermer) og ASTM F1236 (veiledning for visuell inspeksjon av elektriske beskyttelsesgummiprodukter).

Forholdsregler under bruk: Hansker som inneholder naturgummilateks kan inneholde ingredienser som er kjent for å kunne forårsake allergiske reaksjoner hos sensitiverte personer. Hvis en allergisk reaksjon skulle oppstå, bør lege kontaktes umiddelbart. Benytt alltid gummiisolerende hansker som er i riktig spenningsklasse. Spenningsklassen står på esken, på posen og på selve hansken. Skinnbeskyttere bør alltid anvendes over gummiisolerende hansker for å beskytte dem mot fysisk skade. Hvis det er nødvendig, bruk den isolerende gummi-hansken uten skinnbeskytter, vær svært forsiktig for å unngå punkteringer, skrubbår eller annen form for skade. Dersom skinnbeskytter ikke benyttes, må hanskene brukes i minst én spenningsklasse høyere enn det som normalt kreves for alle klasser som er høyere enn 0. Sørg for tilstrekkelig overlapp mellom enden av beskyttelsens mansjett og gummi-hanskens mansjett. Det anbefales at hanskens mansjett strekker seg minst 13 mm forbi enden av beskytteren for klasse 0.

Foreldelse: Levetiden avhenger av bruk og vedlikehold og kan ikke spesifiseres. Det er brukerens ansvar å forvisse seg om plaggets egnethet for brukerens oppgave eller oppgaver.

Rengjøring: Hanskene må vaskes med en mild såpe, skylles grundig med rent vann og lufttørkes vekk fra direkte sollys eller varmekilder. Dersom hanskene kommer i kontakt med petroleumbaserte produkter eller organiske løsemidler (slik som oljer, fett, bensin, hydraulikkvæske, håndkremer og pastaer), bør de umiddelbart vaskes og sendes inn for laboratorietesting før de brukes på nytt.

Lagring:

Hanskene må:

- Aldri brettes, rynkes eller utsettes for belastninger som kan føre til forlengelse eller krymping. (Belastningen på gummi med ved et brettet punkt tilsvarer å strekke hansken til det dobbelte av lengden).
- Må aldri oppbevares på vrangen. Oppbevaring av hansker reverserte belastningen på gummi og forårsaker ozonkutt.
- Oppbevares i beskyttelsesposen når de ikke er i bruk.
- Unngå direkte eksponering for varmekilder.
- Holdes unna kjemikalier, oljer, løsemidler, farlige damper, røyk eller elektrisk utladninger.
- Lagres på steder der omgivelsestemperaturen ikke overstiger 40 °C.
- Oppbevares borte fra fuktighet, direkte sollys, sterkt lys og ozonkilder.
- Bruke originalemballasjen for transport.

Hanskene kan sendes til service før det har gått tolv måneder fra produksjonsdatoen uten testing. Når de har blitt sendt til service, må hanskene testes på nytt hver sjette måned deretter. Hvis hanskene ikke har blitt brukt innen ett år fra produksjonsdatoen, kan brukeren fortsatt bruke dem etter å ha utført en dielektrisk test for å sikre at de fortsatt gir tilstrekkelig beskyttelse i henhold til standarden IEC 60903:2014.

Vennligst merk: Plagget skal ikke brukes når det er fare for sammenfiltring med bevegelige deler av maskiner. Plagg som oppfyller kravet til motstand mot punktering er kanskje ikke egnet for beskyttelse mot skarpt spisse gjenstander som kanyler. Ingen av råvarene som brukes i plagget eller prosessen med å produsere det er kjent for å være skadelig for brukeren. Disse hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljøer i henhold til EN 60903:2003 og IEC 60903:2014. Det er brukerens ansvar å vurdere og bestemme risikoer basert på tiltenkt bruk. Hanskene skal kun brukes til bruksområder som er erklært egnet av produsenten. Risiko bør vurderes med tanke på beskyttelsesnivåene og de harmoniserte standardene som plagget er testet på. Resultatene av testene skal hjelpe til med valg av plagg. Det må imidlertid forstås at faktiske bruksforhold ikke kan simuleres, og det er brukerens, ikke produsentens ansvar å bestemme egnetheten for den tiltenkte bruken. Ytterligere informasjon kan fås fra produsenten.

GRANBERG®

ART. 119.589

Categories

Category	Resistant to	Glove Category	Length	Resistant to
A	Acid	Class 0	36 cm	A, C, Z
H	Oil			
Z	Ozone			
R	Acid, Oil, Ozone	Glove Class	ATPV Value	APC Value
		Class 0	8,5 cal/cm ²	APC 2
C	Extremely Low Temperature			

Designation of maximum use of voltage

Class	Maximum usage voltage (Volts) AC	Maximum usage voltage (Volts) DC
Low Voltage		
00	500	750
0	1,000	1,500

GS-ET-42-1:2019-02, electrically insulating gloves with additional protection against the thermal effect of electrical fault arc

Glove achieved APC 2 when tested in accordance with DGVV-Test GS-ET-42-1:2019-02.

The maximum use voltage is the A.C. voltage rating of the protective equipment that designates the maximum nominal voltage of the energized system that may be safely worked. The nominal voltage is equal to the phase-to-phase voltage on multiphase circuits.

If there is multiple exposure in system area, and the system voltage exposure is limited to the phase (polarity on the DC system) to ground potential, the phase (polarity on the DC system) to ground potential, shall be considered to be the nominal voltage.

If electrical equipment and devices are insulated, or isolated, or both, such that the multiple exposure on an earthed, neutral star circuit (grounded wye circuit) is removed and if supplemental insulation (eg. Insulated aerial device or structure-mounted insulating work platform) is used to insulate the worker from ground, then the nominal design voltage may be considered as the phase-to-ground voltage on that circuit.

GRANBERG®

ART. 119.589

1 pair

SIZE 8/M, 9/L, 10/XL, 11/2XL (EN 60903:2003)



GS-ET-42-1:2019-02



APC 2

GS-ET-42-1:2018-02, electrically insulating gloves with additional protection against the thermal effect of electrical fault arc

EN 60903:2003 Class 0
IEC 60903:2014 Class 0

Category:

- A: Acid resistance
- C: Extremely Low Temperature resistant
- Z: Ozone resistance

This product is classed as Category III Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonised European Standards EN 60903:2003, IEC 60903:2014, PPE CAT. III: Complex design PPE that protects against the risks that may cause very serious injuries. Levels only refer to the palm of the hand. These gloves are intended to be used exclusively for electrical purposes.

Notified Body responsible for certification (Module B):

Name: SATRA Technology Europe Ltd.

Address: Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland.

Notified Body No: 2777

Notified Body responsible for ongoing conformity (Module D):

Name: SGS Fimko Oy.

Address: Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

Notified Body No: 0598

Declaration of Conformity can be obtained from

<https://www.granberg.no/catalog/119.589>

Glove size	M	L	XL	2XL
EN 60903 size	8	9	10	11

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.

User Manual issue date: 30.04.2024

Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY



22

PAP